



“房屋局大樓重建工程-樁基礎” 公開招標

解答及補充說明

Respostas e esclarecimentos complementares ao concurso público para a “Obra de reconstrução do Edifício do Instituto de Habitação- fundações por estacas”

致各競投者：

Caros concorrentes:

解答及補充說明：

Respostas e esclarecimentos complementares:

1. 圖紙上寫：岩層承載力不少於 18.5MPa

樁的承載力一般以(xxx)KN 計算，而 MPa 是壓力，是岩石試壓出來的抗壓強度(參見其岩石試壓結果)，其最小值為 18.5MPa，所以，是不是說只要該岩層的抗壓強度大於 18.5MPa 就可以? P.S 按香港標準，抗壓強度要大於 25MPa 才能判為三級石。

Descrito no projecto: Resistência à compressão da camada de rocha não inferior a 18,5MPa

A resistência à compressão da estaca é geralmente calculada por (xxx) KN, e MPa é a pressão, que é a resistência à compressão do teste de pressão da rocha (vide o resultado do teste de pressão da rocha), sendo o seu valor mínimo de 18,5MPa, portanto, isso significa que a resistência à compressão da camada da rocha basta ser superior a 18,5 MPa ? Nota: De acordo com os padrões de Hong Kong, a resistência à compressão deve ser maior que 25MPa, para ser considerada como rocha de 3.º grau.

解答：圖則上要求的是岩石抗壓強度，而非樁承載力，故使用 MPa 作單位；而本設計中要求之岩石抗壓強度不小於 18.5MPa，以及 RQD 值不小於 87.5%。

Resposta: O requisito no plano é a resistência à compressão da rocha, não a capacidade de suporte de estaca, portanto a unidade utilizada é o MPa; a resistência à compressão da rocha exigida neste projecto não pode ser inferior a 18,5MPa e o valor RQD não pode ser inferior a 87,5%.

2. 圖紙上寫：石樣辦取率 RQD \geq 87.55%

Descrito no projecto: RQD \geq 87,55%



“房屋局大樓重建工程-樁基礎” 公開招標 解答及補充說明

Respostas e esclarecimentos complementares ao concurso público para a “Obra de reconstrução do Edifício do Instituto de Habitação- fundações por estacas ”

名詞：取芯率=TCR，岩石質量指標=RQD，按鑽探報告，鑽孔的岩都滿足 $TCR \geq 87.5\%$ ，但 BH-1,2 的 $RQD \leq 87.5\%$ 所以，該句之 87.55% 要求是 TCR 還是 RQD?

Denominação: Total Core Recovery = TCR, e Rock Quality Designation = RQD, de acordo com o relatório da sondagem, todas as rochas obtidas através da perfuração têm de satisfazer $TCR \geq 87,5\%$, mas o RQD de BH-1,2 é $\leq 87,5\%$, pelo que, a exigência de 87,55% é para o TCR ou para o RQD?

解答：本設計中要求 RQD 值不小於 87.5%。

Resposta: O valor RQD exigido neste projecto não pode ser inferior a 87,5%.

3. 是否要求全套管施工?

É necessário efectuar a execução completa da estaca (all casing)?

如是，單價表上的 B.3.5 項是否應刪除？因護壁施工(非全套管)才會採用泥漿的。

Em caso afirmativo, o item B.3.5 da lista de preços unitários deve ser cancelado? Porque em *slurry-supported* (não execução completa de estaca) é que se utilizam betonilhas.

解答：本工程要求全套管施工，並不需要用膨脹土(Bentonite)護壁，單價表上的 B.3.5 項表示的是在完成鑽孔後，承建商須對孔內之水體等進行驗測，以確保孔內清潔情況符合要求後，方能進行樁體之澆築。故此，需對單價表上的 B.3.5 項進行報價。

Resposta: A presente empreitada requer a execução completa da estaca (all casing), não sendo necessária a utilização de betonilha para protecção; o item B3.5 da lista de preços unitários indica que, após a conclusão da perfuração, o empreiteiro só pode vazar a betonagem para o corpo de estaca após testar a água, etc, da perfuração, para garantir que as condições da perfuração atendem aos requisitos. Portanto, é necessário fornecer a cotação do item B3.5 constante na lista de preços unitários.

-----本頁完 Fim da página-----